



Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
Dyrektor Generalny  
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

Warszawa, 17 marca 2022 r.

**BBA-2.262.33.2021**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie podstawowym na „Kompleksowe usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych (w tym przysięgłych) i ustnych (konsekwentnych, symultanicznych oraz szeptanych) w zakresie języków obcych zaliczanych do I grupy językowej oraz języków zaliczanych do II grupy językowej dla Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów”

#### **INFORMACJA O WYBORZE OFERTY ORAZ O UNIEWAŻNIENIU POSTĘPOWANIA**

Działając na podstawie art. 253 ust. 2 ustawy z 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r., poz. 1129 ze zm.), zwanej dalej ustawą Pzp, Zamawiający informuje, że dokonał wyboru oferty najkorzystniejszej w niniejszym postępowaniu.

Na podstawie art. 239 ust. 1 ustawy Pzp, jako **ofertę najkorzystniejszą uznano ofertę złożoną przez Wykonawcę IURIDICO Legal&Financial Translations Sp. z o.o.**, ul. Biała 1B, 80-453 Gdańsk – cena **513 935,75 zł brutto**.

#### **Uzasadnienie wyboru:**

Wykonawca **IURIDICO Legal&Financial Translations Sp. z o.o.** wykazał spełnianie warunków udziału w przedmiotowym postępowaniu, a złożona przez niego oferta jest zgodna z wymogami SWZ i otrzymała 68,60 punktów.

W postępowaniu prowadzonym w trybie podstawowym, zgodnie z art. 239 ust. 1 ustawy Pzp, Zamawiający wybiera najkorzystniejszą ofertę na podstawie kryteriów oceny ofert określonych w dokumentach zamówienia.



### Streszczenie i porównanie złożonych ofert

Numer oferty	Nazwa (firma) i adres Wykonawcy	Liczba punktów w kryterium cena	Liczba punktów w kryterium jakości próbki tłumaczeń	Liczba punktów w kryterium społecznym – zatrudnienie osoby niepełnosprawnej	Wartość punktowa
1	<b>LEMON Krzysztof Lechowski</b> ul. Kotlarska 29/1 50-120 Wrocław	36,81	30,00	0	<b>66,81</b>
2	<b>IURIDICO Legal&amp;Financial Translations Sp. z o.o.</b> ul. Biała 1B 80-453 Gdańsk	27,60	31,00	10	<b>68,60</b>
3	<b>Skrivanek Sp. z o.o.</b> ul. Śniadeckich 17 00-654 Warszawa	Oferta odrzucona na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 12 ustawy Pzp			
4	<b>Lidex Sp. z o.o.</b> ul. Magiera 16/17 01-873 Warszawa	40,00	14,00	10	<b>64,00</b>
5	<b>Verba – Text Llc It Sp. k.</b> ul. Belgradzka 4 lok. 13 02-793 Warszawa	31,55	0	10	<b>41,55</b>
6	<b>GTC AMG Sp. z o.o.</b> ul. Rolna 155A 02-729 Warszawa	21,35	14,50	10	<b>45,85</b>
7	Konsorcjum firm: <b>Lacrosse Language Solutions Sp. z o.o.</b> Al. Ujazdowskie 39 lok. 5 00-540 Warszawa <b>Bireta Professional Translations Kempieńska J. Woźniakowska Sp. j.</b> ul. K. Bronikowskiego 3/1 02-796 Warszawa	22,60	0	0	<b>22,60</b>
8	<b>GROY Translations Sp. z o.o.</b> ul. 1 Maja 9/4 40-224 Katowice	35,83	0	0	<b>35,83</b>

#### Unieważnienie postępowania

Działając zgodnie z art. 260 ust 1 ustawy Pzp Zamawiający zawiadamia, że unieważnia przedmiotowe postępowanie o udzielenie zamówienia na podstawie art. 255 pkt 3 ustawy Pzp.

W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie podstawowym na „Kompleksowe usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych (w tym przysięgłych) i ustnych (konsekwentnych, symultanicznych oraz szeptanych) w zakresie języków obcych zaliczanych do I grupy językowej oraz języków zaliczanych do II grupy językowej dla Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów” złożono 8 ofert. Na podstawie kryteriów oceny ofert jakimi były cena, jakość próbki tłumaczeń oraz kryterium społeczne – zatrudnienie osoby niepełnosprawnej, jako najkorzystniejszą wybrano ofertę złożoną przez Wykonawcę **IURIDICO Legal&Financial Translations Sp. z o.o.**, ul. Biała 1B, 80-453 Gdańsk.

Stosownie do art. 255 pkt 3 ustawy Pzp Zamawiający unieważnia postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli cena lub koszt najkorzystniejszej oferty lub oferta z najniższą ceną przewyższa kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba że Zamawiający może zwiększyć tę kwotę do ceny lub kosztu najkorzystniejszej oferty. Celem takiego uregulowania jest ochrona zamawiającego przed roszczeniem o zawarcie umowy w przypadku braku środków finansowych. Co do zasady przesłankę unieważnienia postępowania na podstawie art. 255 pkt 3 ustawy Pzp odnieść należy do kwoty, jaką Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, udostępnionej na stronie internetowej prowadzonego postępowania bezpośrednio przed otwarciem ofert.

Zamawiający udostępnił przed otwarciem ofert informację, że na sfinansowanie zamówienia zamierza przeznaczyć kwotę: 330 000,00 zł brutto.

W przedmiotowym postępowaniu cena najkorzystniejszej oferty, **IURIDICO Legal&Financial Translations Sp. z o.o.**, ul. Biała 1B, 80-453 Gdańsk, przewyższa o 183 935,75 zł kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia. Zamawiający podejmując decyzję o braku możliwości zwiększenia kwoty, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia do ceny najkorzystniejszej oferty brał pod uwagę celowość i efektywność gospodarowania środkami publicznymi.

W związku z powyższym zasadne jest unieważnienie postępowania na podstawie art. 255 pkt 3 ustawy Pzp.

*Katarzyna Prus-Stachyra  
Dyrektor Generalny  
Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
/podpisano elektronicznie/*